

SNAP® Combo Plus

SNAP Combo Plus FeLV Ag/FIV Ab test is an enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA) for the simultaneous detection of feline leukemia virus (FeLV) antigen and antibodies to feline immunodeficiency virus (FIV) in feline serum, plasma or whole blood.

Precautions and warnings.

- All waste should be properly decontaminated prior to disposal.
- Do not mix components from kits with different serial numbers.
- Do not use a SNAP device that has been activated prior to the addition of sample.
- Refer to country specific Material Safety Data Sheet for regional hazard identification.

Storage

- SNAP devices and test reagents must be stored at 2-8°C.
- All components must be at room temperature 18-25°C before running the test - **DO NOT HEAT.**

Item	Reagent	5 test Quantity	15 test Quantity	30 test Quantity
1	1 bottle Anti-FelV/FIV Ag HRPO conjugate	3.5 mL	3.5 mL	7.0 mL
2	SNAP device: Monoclonal antibodies to p27, inactivated FIV antigen, and positive and negative controls	5	15	30

Reagents contained in each device:

Wash solution	0.4 mL	0.4 mL	0.4 mL
Substrate solution	0.6 mL	0.6 mL	0.6 mL

Other components: transfer pipettes, sample tubes, and reagent rack

WARNING

Conjugate - H317H412P280P302 + P352/P333 + P313: May cause an allergic skin reaction. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Wear protective gloves. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

Wash Solution - H317/P280/P302 + P352/P333 + P313: May cause an allergic skin reaction. Wear protective gloves. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

Sample information.

- Samples must be at room temperature 18-25°C before beginning test procedure.
- Serum or plasma, either fresh, previously frozen or stored at 2-8°C, may be used in this test.
- Serum or plasma may be stored for up to 7 days at 2-8°C. For longer storage, sample should be frozen (-20°C or colder).
- Previously frozen or older samples must be centrifuged before use.
- Hemolyzed or lipemic samples will not affect results.
- EDTA or heparin in plasma will not affect results.
- Whole blood may be used. Whole blood must be anticoagulated (eg. EDTA, heparin) and may be used either fresh or after refrigeration 2-8°C for up to one week.

Test procedure

- Using the pipette that is provided, transfer **3 drops of sample** (whole blood, serum, or plasma) into sample tube.
 - Holding bottle vertical, add **4 drops of conjugate** to the sample tube.
 - Cap the sample tube and mix thoroughly by **inverting tube 3-5 times**.
 - Place the device on a flat surface. Add contents of sample tube to Sample Well, being careful not to splash contents outside of Sample Well. Sample will flow across Result Window, reaching Activator in approximately 30-60 seconds. Some sample may remain in Sample Well. **Watch carefully for sample or blue color in the Activate Circle.**
 - When color **FIRST** appears in Activate Circle push Activator firmly until it is flush with the device body.
-
- Note:** Some samples may not flow to the activate circle within 60 seconds, and, therefore, the circle may not turn color. In this case, press the Activator after sample has flowed across Result Window.
- Keep the device horizontal to ensure accurate results.
 - Read test result at **10 minutes.** Note: positive control may develop sooner, but results are not complete until 10 minutes.

Interpreting test result

To determine test results, read the reaction spots in the Result Window. Color development in sample spots is proportional to the concentration of FeLV antigen or FIV antibody in the sample. If no color develops in the positive control spot, repeat the test.

Negative result
Only positive control spot develops color.

Positive result
FeLV Antigen
Positive control spot and FeLV Ag sample spot develop color.

FeLV antigen and FIV antibody
Positive control spot and both sample spots develop color.

FIV antibody
Positive control spot and FIV Ab sample spot develop color.

Reaction with negative control
The negative control spot serves as a safeguard against false positives and helps indicate that the assay has been run properly.

Positive result
If color in the negative control spot is equal to or darker than FIV Ab or FeLV Ag sample spot, result is positive for that spot.

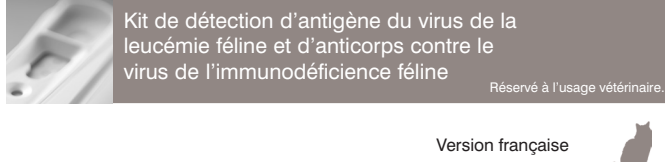
Invalid results

- Background**
If the sample is allowed to flow past the Activate Circle, background color may result. Some background color is normal. However, if colored background obscures test result, repeat the test.
- No color development**
If positive control does not develop color, repeat the test.

IDEXX SNAPshot Dx® Analyzer
Test results can also be read using the SNAPshot Dx Analyzer. A complete description of how to enter patient data and read test results using the SNAPshot Dx Analyzer can be found in the SNAPshot Dx Analyzer Operator's Guide.

Symbol descriptions

	Use by date		Authorized representative in the European Community
	Batch code (lot)		Consult instructions for use
	Temperature limitation		In vitro diagnostic
	Manufacturer		Date of manufacture
	Catalog number		



SNAP® Combo Plus

Le SNAP Combo Plus FeLV/FIV est un épreuve immuno-enzymatique (ELISA) qui permet de détecter simultanément l'antigène du virus de la leucose féline (FeLV) et les anticorps contre le virus de l'immunodéficience féline (FIV) dans le sérum, le plasma ou le sang entier félin.

Précautions d'emploi et mises en garde

- Tous les déchets doivent être adéquatement décontaminés avant d'être mis au rebut.
- Ne pas mélanger les composants de trousse ayant différents numéros de série.
- Ne pas utiliser le dispositif SNAP s'il a été activé avant que n'y soit ajouté l'échantillon.
- Se référer à la fiche de données de sécurité spécifique au pays pour identifier les dangers régionaux.

Conditions de conservation.

- Les dispositifs SNAP et les réactifs de test doivent être conservés à 2-8°C.
- Tous les composants doivent être à température ambiante 18-25°C avant d'effectuer le test - **NE PAS CHAUFFER.**

Composants du Kit

Article	Réactif	Quantité 5 Test	Quantité 15 Test	Quantité 30 Test
1	1 Flacon de conjugué Anti-FelV/Ag FIV HRPO	3,5 ml	3,5 ml	7,0 ml
2	Dispositif SNAP: Anticorps monoclonaux anti-p27, antigènes FIV inactivés, contrôles positifs et négatifs.	5	15	30

Réactifs présents dans chaque dispositif:

Solution de lavage	0,4 ml	0,4 ml	0,4 ml
Solution de substrat	0,6 ml	0,6 ml	0,6 ml

Autres composants: pipettes de transfert, tubes d'échantillon et portoir à réactifs

ATTENTION

Conjugué - H317H412P280P302 + P352/P333 + P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Porter des gants de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Solution de lavage - H317/P280/P302 + P352/P333 + P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Porter des gants de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Informations concernant les prélèvements

- Les prélèvements doivent être portés à température ambiante 18-25°C avant d'effectuer la procédure de test.
- Il est possible d'utiliser du sérum ou du plasma frais, congelé ou conservé à 2-8°C pour ce test.
- Le sérum et le plasma peuvent être conservés pendant 7 jours maximum à 2-8°C. Pour une durée de conservation plus longue, congeler l'échantillon (-20°C ou à une température inférieure).
- Les prélèvements congelés ou moins récents doivent être centrifugés avant l'emploi.
- Les prélèvements hémolyés ou lipémiques n'affectent pas les résultats.
- La présence d'EDTA ou d'héparine dans le plasma n'affecte pas les résultats.
- Il est possible d'utiliser du sang entier. Le sang entier doit être anticoagulé (ex. EDTA, héparine) et peut s'utiliser frais ou après réfrigération à 2-8°C pendant une semaine maximum.

Procédure de test

- A l'aide de la pipette fournie, verser **3 gouttes** de prélèvement (sang entier, sérum ou plasma) dans le tube de prélèvement.
 - Tenir le flacon à la verticale et ajouter **4 gouttes de conjugué** au tube de prélèvement.
 - Reboucher le tube de prélèvement et mélanger soigneusement par **retournements 3 à 5 fois**.
 - Placer le dispositif sur une surface plane. Ajouter la totalité du contenu du tube de prélèvement au puits à prélèvement en veillant à ne pas répandre le contenu hors du puits. Le prélèvement va s'écouler dans la fenêtre de lecture (et faire disparaître les pastilles colorées) pour aller jusqu'au cercle d'activation, qu'il atteigne en 30-60 secondes environ. Une partie du prélèvement peut rester dans le puits.
- Vérifier attentivement l'apparition du prélèvement ou d'une coloration bleue dans le cercle d'activation.**
- DÈS QUE la couleur apparaît dans le cercle d'activation, appuyer fermement sur l'activateur jusqu'à ce qu'il soit à niveau avec le corps du dispositif.

Remarque: certains prélèvements peuvent ne pas s'écouler vers le cercle d'activation dans les 60 secondes, auquel cas le cercle ne change pas de coloration. Si cela se produit, appuyer sur l'activateur une fois que le prélèvement a traversé la fenêtre de lecture.

- Maintenir le dispositif à horizontale pour assurer la précision des résultats.
- Attendre **10 minutes** avant d'interpréter le résultat. **Remarque:** le contrôle positif peut changer de coloration plus tôt, mais les résultats ne sont définitifs qu'après 10 minutes.

Interprétation du test

Pour interpréter les résultats du test, observer les pastilles réactives dans la fenêtre de lecture. La variation de couleur des pastilles de prélèvement est proportionnelle à la concentration d'antigène FeLV ou d'anticorps FIV dans le prélèvement. Si aucun résultat n'apparaît dans le contrôle positif, refaire le test.

Résultat Négatif
Seule la pastille du contrôle positif change de couleur.

Résultat Positif

Antigène FeLV et Anticorps FIV
Die positive Kontrolle und das FeLV-Ag-Indikatorfeld verfärbten sich.

Anticorps FIV
La pastille du contrôle positif et celle du prélèvement Ac FIV changent de coloration.

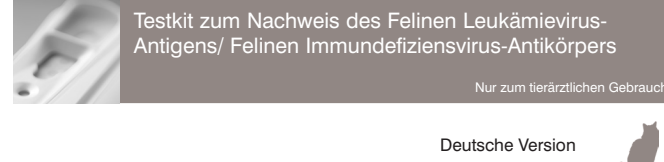
Réaction avec le contrôle négatif
La pastille de contrôle négatif sert à éviter les résultats faussement positifs et permet de s'assurer que le dosage a été correctement effectué.

Résultat Positif
Si la couleur de la pastille du prélèvement Ac FIV ou Ag FeLV est plus sombre que celle du contrôle négatif, le résultat est positif pour la pastille en question.

Résultats non valides

- Fond**
Si le prélèvement a dépassé le cercle d'activation, une coloration de fond peut apparaître. Ceci est normal dans une certaine mesure. Néanmoins, si la coloration de fond empêche de lire le test, il faut refaire le test.
- Absence de couleur**
Si aucune couleur n'apparaît dans le contrôle positif, refaire le test.

L'Analyseur IDEXX SNAPshot Dx®
Les résultats des tests peuvent aussi être lus à l'aide de l'analyseur SNAPshot Dx. Une description complète de la méthode à suivre pour saisir les données du patient et lire les résultats des tests à l'aide de l'analyseur SNAPshot Dx figure dans le guide d'utilisation du SNAPshot Dx.



SNAP® Combo Plus

Der SNAP Kombi Plus FeLV-Ag/FIV-Ak ist ein Enzymimmunoassay (ELISA) zum gleichzeitigen Nachweis des Feline Leukämievirus (FeLV)-Antigens und den Feline Immunodefizienzvirus (FIV)-Antikörpern in Serum, Plasma oder Vollblut von Katzen.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Alle Abfallstoffe müssen vor der Entsorgung ordnungsgemäß dekontaminiert werden.
- Bestandteile dieses Kits dürfen nicht mit Komponenten anderer Chargen-Nummern gemischt werden.
- Wenn eine SNAP Testeinheit vor Zugabe der Probe aktiviert wurde, darf sie nicht verwendet werden.
- Für die regionale Gefahrendefinition verweisen wir auf das länderspezifische Sicherheitsdatenblatt.

Lagerung

- SNAP-Testeinheiten und Testreagenzien bei 2-8°C lagern.
- Alle Komponenten müssen vor der Durchführung des Tests auf Zimmertemperatur 18-25°C gebracht werden - **NICHT ERHITZEN.**

Kitkomponenten

Artikel	Reagenz	Menge 5 Tests	Menge 15 Tests	Menge 30 Tests
1	1 Fläschchen Anti-FelV/FIV Ag (inaktiviert): HRPO-Konjugat	3,5 ml	3,5 ml	7,0 ml
2	SNAP Testeinheit: Monoklonale Antikörper gegen p27, inaktiviertes FIV-Antigen und positive und negative Kontrolle	5	15	30

In jeder Testvorrichtung enthaltene Reagenzien:

Waschlösung	0,4 ml	0,4 ml	0,4 ml
Substratlösung	0,6 ml	0,6 ml	0,6 ml

Sonstige Komponenten: Transferpipetten, Probenröhrchen und Reagenzstände

ACHTUNG

Konjugat - H317H412P280P302 + P352/P333 + P313: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Schutzhandschuhe tragen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Waschlösung - H317/P280/P302 + P352/P333 + P313: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schutzhandschuhe tragen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Gebrauchsanweisung

- Vor der Testdurchführung müssen die Proben auf Zimmertemperatur 18-25°C gebracht werden.
- Für diesen Test kann frisches, gefrorenes oder bei 2-8°C gelagertes Serum oder Plasma verwendet werden. Dabei sollte nichts außerhalb der Probenverfärbung verspritzt werden.
- Serum oder Plasma kann bis zu 7 Tage bei 2-8°C gelagert werden. Zur längeren Lagerung sollte die Probe gefroren werden (-20°C oder kälter).
- Elsero oder ältere Proben vor der Verwendung zentrifugieren.
- Die Ergebnisse werden durch hämolytierte oder lipämische Proben nicht beeinträchtigt.
- Die Ergebnisse werden durch EDTA oder Heparin im Plasma nicht beeinträchtigt.
- Vollblut ist für den Test geeignet. Vollblut kann antikoaguliert (z.B. EDTA, Heparin) entweder frisch oder gekühlt bei 2-8°C bis max. 1 Woche verwendet werden.

Testverfahren

- Mit der im Lieferumfang enthaltenen Pipette **3 Tropfen Probe** (Vollblut, Serum oder Plasma) in das Probenröhrchen pipettieren.
 - Die Konjugatflasche senkrecht halten und **4 Tropfen Konjugat** in das Probenröhrchen hinzufügen.
 - Das Probenröhrchen verschließen und **3-5 mal** umdrehen, um den Inhalt gut zu vermischen.
 - Die Testeinheit auf eine ebene Unterlage legen. Den Inhalt des Probenröhrchens in die Probenverfärbung geben. Dabei sollte nichts außerhalb der Probenverfärbung verspritzt werden. Die Probe fließt nun über das Ergebnisfenster und erreicht nach ca. 30 bis 60 Sekunden das Aktivierungsgauge. Es kann vorkommen, dass ein Rest der Probe in der Probenverfärbung zurückbleibt.
- Achten Sie sorgfältig auf das Erscheinen von Probenmaterial oder Blaufärbung im Aktivierungsgauge.**
- SOBALD sich das Aktivierungsgauge zu verfärbten beginnt, den Aktivator fest herunter drücken, bis er genau mit dem Rand der Testeinheit abschließt.

Hinweis: Manchmal fließt die Probe nicht innerhalb von 60 Sekunden zum Aktivierungsgauge und der Kreis nimmt eventuell keine Färbung an. In diesem Fall den Aktivator herunterdrücken, wenn die Probe durch das Ergebnisfenster getossen ist.

- Um korrekte Ergebnisse zu gewährleisten, ist es notwendig, dass sich die Testeinheit in horizontaler Lage befindet.
- Nach **10 Minuten** das Ergebnis ablesen. **Hinweis:** Die positive Kontrolle kann sich schon früher verfärben, jedoch sind die Ergebnisse erst nach 10 Minuten gültig.

Testauswertung

Zur Ermittlung des Testergebnisses die Reaktionsfelder im Ergebnisfenster ablesen. Die Farbentwicklung an den Indikatorfeldern ist proportional zur FeLV-Antigen-Konzentration oder der FIV-Antikörper-Konzentration der Probe. Den Test Indikatorfelder wiederholen, wenn sich bei der positiven Kontrolle keine Färbung einstellt.

Negatives Ergebnis
Nur die positive Kontrolle verfärbt sich.

Positives Ergebnis

FeLV-Antigen
Die positive Kontrolle und das FeLV-Ag-Indikatorfeld verfärbten sich.

FeLV-Antigen und FIV-Antikörper
Die positive Kontrolle und die beiden Indikatorfelder verfärbten sich.

FIV-Antikörper
Die positive Kontrolle und das FIV-Ak-Indikatorfeld verfärbten sich.

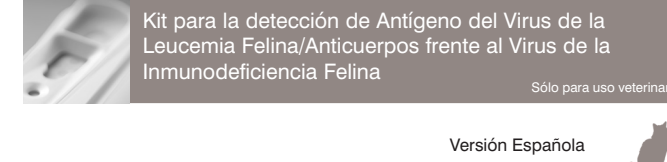
Reaktion mit negativer Kontrolle
Eine Verfärbung der negativen Kontrolle ist eine Rückversicherung gegen falsch positive Ergebnisse.

Positives Ergebnis
Wenn die Färbung des FIV-Ak-Indikatorfeldes oder des FeLV-Ag-Indikatorfeldes dunkler ist als die FIV-Ak- oder die des FeLV-Ag-Indikatorfeldes ist, ist der Test für dieses Feld ungültig.

Ungültiges Ergebnis

- Hintergrund**
Wenn die Probe über das Aktivierungsgauge hinaus läuft, kann sich eine Hintergrundfärbung ergeben. Etwas Hintergrundfarbe ist normal. Wenn jedoch ein farbiger Hintergrund das Testergebnis überdeckt, den Test wiederholen.
- Keine Farbentwicklung**
Wenn sich keine Verfärbung der positiven Kontrolle einstellt, den Test wiederholen. Wenn die Färbung des Indikatorfeldes dunkler ist als die der negativen Kontrolle, ist das Ergebnis positiv.

IDEXX SNAPshot Dx® Analysegerät
Die Testergebnisse können auch mit Hilfe des SNAPshot Dx Analysegeräts abgelesen werden. Die Gebrauchsanweisung des SNAPshot Dx enthält eine detaillierte Beschreibung, wie Patientendaten eingegeben und Testergebnisse abgelesen werden können.



SNAP® Combo Plus

El Test SNAP Combo Plus para la detección de antígeno del FelV/anticuerpos frente a FIV es un análisis por inmunoadsorción ligada a enzimas (ELISA), diseñado para detectar simultáneamente antígeno del virus de la leucemia felina (FeLV) y anticuerpos frente al virus de la inmunodeficiencia felina (FIV) en suero, plasma o sangre entera de felinos.

Precauciones y advertencias.

- Todos los desechos deben descontaminarse correctamente antes de ser eliminados.
- No mezclar los componentes que procedan de kits con diferentes números de lote.
- No usar un dispositivo SNAP que haya sido activado antes de haber añadido de una muestra.
- Consultar la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales específica del país para identificación de peligros regionales.

Almacenamiento

- Los dispositivos SNAP y los reactivos de prueba deberán almacenarse a temperaturas de 2-8°C.
- Todos los componentes deberán estar a temperatura ambiente 18-25°C antes de proceder con la prueba - **NO CALENTAR.**

Componentes del kit

Artículo	Reactivo	Cantidad 5 pruebas	Cantidad 15 pruebas	Cantidad 30 pruebas
1	1 frasco de anti-FelV/FIV Ag conjugado de HRPO	3,5 ml	3,5 ml	7,0 ml
2	Dispositivo SNAP: Anticuerpos monoclonales a p27, antígeno de FIV inactivado, y controles positivo y negativo	5	15	30

Reactivos contenidos en cada dispositivo:

Solución de lavado	0,4 ml	0,4 ml	0,4 ml
Solución de sustrato	0,6 ml	0,6 ml	0,6 ml

Otros componentes: pipetas cuentagotas, tubos de ensayo, y un soporte de reactivos

ATENCIÓN

Konjugado - H317H412P280P302 + P352/P333 + P313: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Llevar guantes de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Solución de lavado - H317/P280/P302 + P352/P333 + P313: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Llevar guantes de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Información sobre la muestra

- Las muestras deberán estar a temperatura ambiente 18-25°C antes de iniciarse el procedimiento de prueba.
- En esta prueba se puede utilizar suero o plasma, ya sea fresco o que haya estado congelado o almacenado a 2-8°C.
- El suero o plasma puede almacenarse hasta por 7 días a 2-8°C. Para un almacenamiento por más tiempo, la muestra debe congelarse (20°C o menor temperatura).
- Las muestras previamente congeladas o más antiguas deben centrifugarse antes de ser utilizadas.
- Las muestras hemolizadas o lipémicas no afectarán los resultados.
- EDTA o heparina en el plasma no afectará los resultados.
- Puede utilizarse sangre total. Con muestras de sangre total debe de utilizarse un anticoagulante (por ejemplo, EDTA, heparina) y puede ser usada ya sea fresca o después de ser refrigerada a 2-8°C hasta una semana.

Procedimiento de prueba

- Usando la pipeta proporcionada, transferir **3 gotas de muestra** (sangre entera, suero o plasma) a un tubo de muestra.
 - Manteniendo el frasco en posición vertical, añadir **4 gotas de conjugado** al tubo de muestra.
 - Tapar el tubo de muestra y mezclar bien **inviertiendo el tubo de 3 a 5 veces**.
 - Colocar el dispositivo sobre una superficie plana. Añadir el contenido del tubo de muestra a la Cavidad de la Muestra. Tenha cuidado para no derramar o contenido fuera de la Cavidad de la Muestra. A muestra fluirá através da Janela de Resultado e atingirá o Circuito de Ativação em aproximadamente 30-60 segundos. Um pouco da amostra pode permanecer na Cavidade da Amostra.
- Observe com atenção quanto à presença de amostra ou de cor azul no Circuito de Ativação.**
- No momento em que alguma coloração aparecer no Circuito de Ativação, pressione o ativador com firmeza até que ele esteja rente ao corpo do dispositivo.

Nota: algunas muestras poderão não fluir até o Circuito de Ativação no período de 60 segundos e, portanto, o círculo poderá não ter sua coloração alterada. Neste caso, pressione o ativador depois que a amostra houver fluído através da Janela de Resultado.

- Mantenha o dispositivo na horizontal para garantir resultados corretos.
- Leia o resultado do teste em **10 minutos.** Nota: o controle positivo poderá se desenvolver antes disto, mas os resultados não estarão completos antes de 10 minutos.

Como interpretar os resultados dos testes

Para determinar o resultado do teste, leia os núdulos de reação na Janela de Resultado. O desenvolvimento de coloração nos núdulos de amostra é proporcional à concentração de antígeno FeLV ou de anticorpo FIV na amostra. Caso nenhuma coloração se desenvolva no núdulo de controle positivo, repita o teste.

Resultado negativ
Apenas o núdulo de controle positivo desenvolve coloração.

Resultado positivo

Antígeno de FeLV
Núdulo de controle positivo e núdulo de amostra FeLV Ag desenvolvem coloração.

Antígeno de FeLV e anticorpo a FIV
O núdulo de controle positivo e ambos os núdulos de amostra FeLV Ag desenvolvem coloração.

Anticorpo a FIV
O núdulo de controle positivo e o núdulo de amostra FIV Ag desenvolvem coloração.

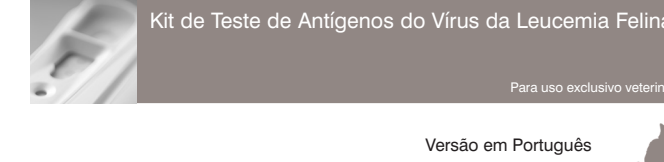
Reação com o controle negativo
O núdulo de controle negativo serve como a proteção contra falsos positivos e ajuda a indicar que o ensaio foi executado adequadamente.

Resultado positivo
Caso a coloração no núdulo de amostra FIV Ac ou FeLV Ag seja igual ou mais escura que o núdulo de controle negativo, o resultado é positivo para este núdulo.

Resultados inválidos

- Fundo**
Se o paciente passou além do Circuito de Ativação, poderá haver coloração de fundo. alguma coloração de fundo é normal. Entretanto, caso a coloração de fundo obscureça o resultado do teste, repita o teste.
- Nenhum desenvolvimento de coração**
Caso o controle positivo não desenvolva coloração, repita o teste.

Analizador IDEXX SNAPshot Dx®
Os resultados dos testes também podem ser lidos com o SNAPshot Dx. Existe uma descrição completa acerca do modo de introdução dos dados dos pacientes e de como ler os resultados com o SNAPshot Dx no guia do utilizador SNAPshot Dx.



SNAP® Combo Plus

O teste SNAP Combo Plus para a detecção de antígeno do FeLV/anticorpos frente a FIV é um ensaio de imunoabsorção enzimática (ELISA, ou enzyme-linked immunosorbent assay) para a detecção simultânea de antígenos e anticorpos do vírus da leucemia felina (FeLV) para o vírus de imunodeficiência felina (FIV) no soro, no plasma ou no sangue total felinos.

Precautions e Advertências.

- Todos os resíduos devem ser devidamente descontaminados antes do descarte.
- Não misturar componentes de kits com números de lote diferentes.
- Não use um dispositivo SNAP que tenha sido ativado antes do acréscimo da amostra.
- Consultar a Ficha de Informações de Segurança do Produto específica para o país para a identificação de riscos locais.

Armazenagem

- Dispositivos SNAP e reagentes de teste permanecem estáveis até a data de vencimento quando armazenados a uma temperatura entre 2-8°C.
- Todos os componentes devem estar à temperatura ambiente 18-25°C antes da execução do teste - **NÃO AQUEÇA.**

Componentes do kit

Item	Reagente	Quantidade 5 Test	Quantidade 15 Test	Quantidade 30 Test
1	1 frasco de conjugado Anti-FelV/FIV Ag: HRPO	3,5 ml	3,5 ml	7,0 ml
2	Dispositivo SNAP: Anticorpos monoclonais ao p27, antígeno inativado FIV, além de controles positivos e negativos	5	15	30

Reagentes contidos em cada dispositivo:

Solução de lavagem	0,4 ml	0,4 ml	0,4 ml
Solução de substrato	0,6 ml	0,6 ml	0,6 ml

Outros componentes: pipetas de transferência, tubos de amostra e um rack de reagente

ATENÇÃO

Konjugado - H317H412P280P302 + P352/P333 + P313: Pode provocar uma reação alérgica cutânea. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Usar luvas de proteção. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.

Solução de lavagem - H317/P280/P302 + P352/P333 + P

	Testkit voor leukemievirusantigen/immunodeficiëntievirusantistof bij katten	
	Enkel voor veterinaar gebruik.	
	De Nederlandse Versie	

SNAP® Combo Plus

De SNAP Combo Plus FeLV Ag/FIV As test is een enzym-gekoppelde immuunoanalyse (ELISA) voor de gekijldigste detectie van het leukemievirus- (FeLV) antigen en antistoffen tegen het immunodeficiëntievirus (FIV) bij katten in kattensera, plasma of heel bloed.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen.


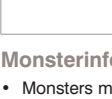
- Alle afdiel tinten behouden ontsmet te worden alvorens het wordt afgevoerd.
- Geen onderdelen van kits met verschillende partijnummers door elkaar gebruiken.
- Geen SNAP-instrument gebruiken dat geactiveerd is voordat een monster werd toegevoegd.
- Raadpleeg het landspecifieke veiligheidsinformatieblad voor de identificatie van regionale gevaaren.

Opslag

- SNAP-instrumenten en testreagentia moeten bij 2-8°C worden bewaard.
- Alle onderdelen moeten op kamertemperatuur 18-25°C zijn voordat de test wordt uitgevoerd - **NIEt VERWARMEN**.

Kitverdelingen

Artikel	Reagens	Hoeveelheid 5 Test	Hoeveelheid 15 Test	Hoeveelheid 30 Test
1	1 fles anti-FeLV/FIV Ag: HRPO-conjugaat	3,5 ml	3,5 ml	7,0 ml
2	SNAP-instrument: Monoklonale antistoffen tegen p27, inactief gemerkt FIV-antigen en positieve en negatieve controles	5	15	30

Reagens in elk instrument:			
Spoelvoestof	0,4 ml	0,4 ml	0,4 ml
Substraatvoestof	0,6 ml	0,6 ml	0,6 ml
Overige onderdelen: transferpipetten, buisjes, en reagensrek			
	Conjugaat - H317H412/P280/P302+P352/P333+P313: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Beschermende handschoenen dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water wassen. Bij huidirritatie of ulcus: een arts raadplegen.		Spoelvoestof - H317/P280/P302+P352/P333+P313: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Beschermende handschoenen dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water wassen. Bij huidirritatie of ulcus: een arts raadplegen.
WAARSCHUWING			

Monsterinformatie

- Monsters moeten op kamertemperatuur 18-25°C zijn voordat met de testprocedure wordt begonnen.
- Voor deze test kan serum of plasma, hetzij vers, eerder ingevoren of bewaard bij 2-8°C, worden gebruikt.
- Serum of plasma kan maximaal 7 dagen bij 2-8°C worden bewaard. Voor langere opslag dient het monster te worden ingevoren (-20°C of kouder).
- Eerder ingevoren of oudere monsters moeten vóór gebruik worden gecentrifugeerd.
- Gehemolyseerde of lipemische monsters hebben geen invloed op de resultaten.
- EDTA of heparine in plasma heeft geen invloed op de resultaten.
- Er kan wat bloed worden gebruikt. Vóór bloed moet worden geanticoaguleerd (bijv. EDTA, heparine) en kan hetzij vers of na koel bewaren bij 2-8°C tot maximaal een week worden gebruikt.

Testprocedure

- Met de meegeleverde pipet, **3 druppels monster** (heel bloed, serum of plasma) in het buisje druppelen.
- Terwijl u het flesje verticaal houdt **4 druppels conjugaat** aan het buisje toevoegen.
- De dop op het monsterbuisje drukken en de inhoud grondig mengen **door het buisje 3-5 keer om te draaien**.
- Het instrument op een vlakke ondergrond zetten. De inhoud van het monsterbuisje in de "Hole voor monsters" gieten, waarbij u ervoor oppast dat u de inhoud ervan niet buiten de monsterholte laat spatten. Het monster stroomt door het resultaatvenster en bereikt de activeercirkel na ongeveer 30-60 seconden. Er kan wat monster in de monsterholte achterblijven; dit is normaal.
- ZORDE de kleur in de cirkel verschijnt, de Activator stevig indrukken tot deze niet meer boven het toesteloppervlak uitsteekt.
- De testresultaten na **10 minuten** aflezen.
NB: de positieve controle kan sneller ontwikkelen, maar de resultaten zijn pas na 10 minuten definitief.

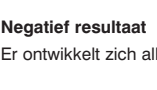

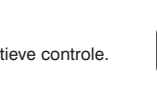

NB: Sommige monsters stromen niet binnen 60 seconden naar de activeercirkel en het kan dus zijn dat er geen kleur in de cirkel verschijnt. In dat geval op de activator drukken nadat het monster door het resultaatvenster is gestroomd.

- Het instrument horizontaal houden om een nauwkeurig resultaat te garanderen

- De testresultaten na **10 minuten** aflezen.
NB: de positieve controle kan sneller ontwikkelen, maar de resultaten zijn pas na 10 minuten definitief.

Interpreten van de testresultaten

Om het testresultaat vast te stellen de reactiestippen in het resultaatvenster aflezen. Kleurontwikkeling in de monsterstip is in verhouding tot de concentratie van FeLV-Antigen of FIV-Antistoffen in het monster. Als er zich geen kleur ontwikkelt in de positieve controle, dient u de test te herhalen.

			
Negatieve controle	Positieve controle	Negatieve controle	Positieve controle

Negatief resultaat
Er ontwikkelt zich alleen kleur in de positieve controle.

Positief resultaat FelV-antigen	FelV-antigen en FIV-antistof	FIV-antistof
Er ontwikkelt zich kleur in de positieve controlestip en de FelV-Ag-monsterstip	Er ontwikkelt zich kleur in de positieve controlestip en de beide monsterstippen	Er ontwikkelt zich kleur in de positieve controlestip en de FIV-AS-monsterstip

Reactie met negatieve controle

De negatieve controlestip dient als beveiliging tegen valse positieven en geeft aan dat de analyse op de juiste manier is uitgevoerd.









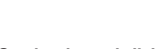


Positief resultaat Als de kleur in de FIV Ag- of FelV Ag-monsterstip donkerder is dan de kleur in de negatieve controlestip, is het resultaat positief voor de stip.	Ongeldig resultaat Als de kleur in de negatieve controlestip gelijk aan of donkerder dan de FIV Ag of FelV Ag-monsterstip is, is de test voor resultaat positief voor de stip.
	

Ongeldige resultaten


- Achtergrond**
 - Als het monster voorbij de activeercirkel laat stromen, kan er achtergrondkleur ontstaan. Een beetje achtergrondkleur is normaal. Als de gekleurde achtergrond echter het testresultaat onduidelijk maakt, dient u de test te herhalen.
- Geen Kleurontwikkeling**
 - Als de positieve controle geen kleur ontwikkelt, dient u de test te herhalen.


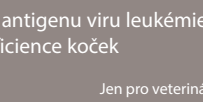

IDEXX SNAPshot Dx* Analyzer

Testresultaten kunnen ook afgelezen worden met het SNAPshot Dx analyseapparaat. Een volledige beschrijving van het inroepen van patiëntgegevens en het aflezen van testresultaten met de SNAPshot Dx kan gevonden worden in de gebruiksaanwijzing van de SNAPshot Dx.

IDEXX Technische ondersteuning VS/Canada 1 800 248 2483 • idexx.com Australië: 1300 44 33 99 • idexx.com.au Europa: idexx.eu	Technická podpora IDEXX Česká republika: 239 018.034 • www.idexx.eu/czech
---	--

	
--	--

	Testovací souprava na průkaz antigenu viru leukémie koček / protilátky proti viru imunodeficiencie maček	
	Jen pro veterinární použití!	
	Česká verze	

SNAP® Combo Plus

Test SNAP Combo Plus FeLV Ag/ FIV Ab je založený na metodě ELISA (Enzyme-linked Immunosorbent Assay) a slouží k průkazu antigenu viru leukémie koček (FeLV) a zároveň protilátek proti viru imunodeficiencie maček (FIV) v séru, plazmě nebo v plné krvi koček.

Bezpečnostní opatření a upozornění

- Všechny odpady je nutné před odstraněním řádně dekontaminovat.
- Nemíchejte součásti z různých výrobních řází testovacích souprav.
- Nepoužívejte SNAP-test, který by aktivován před přidáním vzorku.
- Oblastní identifikaci můžete nalazet ve bezpečnostním listu jednotlivých zemí.

Uchovávaní

- SNAP testy a testovací činidla skladujte při teplotě 2–8 °C.
- Před provedením testu musí být všechny součásti soupravy temperovány na pokojovou teplotu 18–25 °C - **NEZAHŘÍVAT**.

Součásti testovací soupravy

Položka	Reagencie	5 testů množství	15 testů množství	30 testů množství
1	1 lahvička obsahující Anti-FelV/FIV Ag konjugát HRPO	3,5 ml	3,5 ml	7,0 ml
2	SNAP-test: Monoklonální protilátky proti p27, inaktivované Antigen FIV, pozitivní a negativní kontroly	5	15	30

Reagencie obsažené v každém testu:

Promývací roztok	0,4 ml	0,4 ml	0,4 ml
Roztok substrátu	0,6 ml	0,6 ml	0,6 ml

Další součásti: skřívkovací pipety, zkumavky na vzorky a stojánek na reagencie

Konjugát - H317H412/P280/P302+P352/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy s dlouhodobými účinky. Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla. Při podráždění kůže nebo vyrážky: Vyhledejte lékařskou pomoc/starostlivost.

Promývací roztok - H317/P280/P302+P352/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy s dlouhodobými účinky. Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla. Při podráždění kůže nebo vyrážky: Vyhledejte lékařskou pomoc/starostlivost.

Informace o vzorku

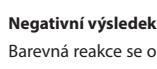
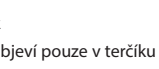
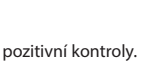
- Před zajištěním testu musí být vzorky temperovány na pokojovou teplotu 18–25°C.
- V tomto testu se může být použito sérum nebo plazma. Vzorky mohou být čerstvé, zmrazené nebo skladované při teplotě 2–8°C.
- Sérum nebo plazma mohou být skladovány při teplotě 2–8 °C až 7 dní. Pro delší skladování je nutné vzorky zamrazit (-20 °C nebo nižší).
- Předem zmrazené vzorky nebo starší vzorky je třeba před použitím odštědit.
- Hemolyzované nebo lipemické vzorky neovlivní výsledky.
- EDTA nebo heparin přítomné v plazmě neovlivňují výsledky testu.
- V testu lze použít plnou krev. Plná krev musí být smíchaná s antikoagulační látkou (např. EDTA, heparin) a může být použita čerstvá nebo skladovaná při teplotě 2–8 °C po dobu až jednoho týdne.

Provedení testu

- Pomocí dodané pipety nakapete **3 kapky vzorku** (plná krev, sérum nebo plazma) do zkumavky na vzorek.
- Přidejte **4 kapky konjugátu** ze svísele držené lahvičky do zkumavky se vzorkem.
- Uzavřete zkumavku a **3–5krát ji obraťte, aby se obsah důkladně promíchal**.
- Položte SNAP test na rovný povrch. Opatrně přidejte obsah zkumavky se vzorkem do testovací jamky tak, aby nedošlo k poškození okolí jamky. Vzorek protěče výsledkovým okénkem a přibližně během 30–60 vteřin dosáhne aktivního kružku. Část vzorku může zůstat v testovací jamce.
- Poslední sledujte zkrsek nebo modré zabarvení u aktivčního kružku.**
- Jakmile se **POPVÍRÉ** objeví v aktivčním kružku zabarvení, zatlačte pevně aktivátor tak, aby správně licoval v okrajem SNAP testu.
- Poznámka:** Některé vzorky nedotučou během 60 vteřin k aktivčnímu kružku a kružek se nezbarví. V tomto případě stlače aktivátor, jakmile vzorek protéká výsledkovým okénkem.
- Pro zajištění správných výsledků musí být test ve vodovodné teplotě.
- Po 10 minutách** odečtete výsledek testu.
- Poznámka:** Pozitivní kontrola se může zbarvit dříve, výsledky jsou však plohodnotně teprve po uplynutí 10 minut.

Interpretace výsledku testu

Pro stanovení výsledku testu se odečítá reakce terčíků ve výsledkovém okénku. Barevná reakce v terčíkůch vzorcích je úměrná koncentraci antigenu FeLV nebo protilátek proti FIV ve vzorku. Nedojde-li k vytvoření barevné reakce na terčíku pozitivního vzorku, je nutno test opakovat.


		
Negativní kontrola	Terčík vzorky FIV Ag	Terčík vzorky FeLV Ag

Negativní výsledek
Barevná reakce se objeví pouze v terčíku pozitivní kontroly.

Positivní výsledek

FelV antigen	FelV antigen a protilátky proti FIV	Protilátky proti FIV
Barevná reakce se objeví v terčíku pozitivní kontroly a v terčíku vzorku FeLV Ag	Barevná reakce se objeví v terčíku pozitivní kontroly a v obou terčíkových vzorců	Barevná reakce se objeví v terčíku pozitivní kontroly a v terčíku vzorku FIV Ab.

Reakce s negativní kontrolou
Terčík negativní kontroly slouží jako ochrana před falešně pozitivními výsledky a napovídá, zda test proběhl správně.

Positivní výsledek Je-li zbarvení v terčíku vzorku FeLV Ag tmavší než v terčíku negativní kontroly, výsledek je pozitivní pro tento terčík.	Nepatrný výsledek Je-li barevná reakce v terčíku negativní kontroly stejná nebo tmavší než v terčíku vzorku FIV Ab nebo FeLV Ag, test je nepatrný pro tento terčík.
	

Nepatrné výsledky




















Když vzorek projde přes aktivční kružek, může vzniknout barevná reakce na pozadí. Slabší barevné reakce pozadí je normální. Pokud však ruší barevné pozadí výsledke testu, je nutno test opakovat.


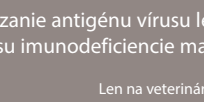

Žádné zbarvení

Nedojde-li k vytvoření barevné reakce na terčíku pozitivní kontroly, je nutno test opakovat.

Analýzátor IDEXX SNAPshot Dx*

Výsledky testu lze také odečíst pomocí analyzátoru SNAPshot Dx. Kompletní popis zadávání údajů o pacientovi a odečítání výsledků pomocí analyzátoru SNAPshot Dx naleznete v návodu k obsluze analyzátoru SNAPshot Dx.

Popsis symbolů	Datum použitelnosti	ECOREP	Povolený zástupce v Evropské společnosti
			
			
			
			
			

	Testovací souprava na průkazanie antigénu viru leukémie maček / protilátky proti viru imunodeficiencie maček	
	Jen pro veterinárne použitie!	
	Slovenská verzia	

SNAP® Combo Plus

SNAP Combo Plus FeLV Ag/FIV Ab je test založený na metodě testu imunoenzymatické reakce (ELISA) a slouží na průkazanie antigénu viru leukémie maček (FeLV) a zároveň protilátek proti viru imunodeficiencie maček (FIV) v séru, plazmě nebo v plněj krvi maček.

Bezpečnostné opatrenia a varovania

- Všetky odpady je potrebné pred odstránením príslušne dekontaminovať.
- Nemiešajte súčasti z rôznych výrobných řází testovacích súprav.
- Nepoužívajte SNAP-tester, ktorý bol aktivovaný pred prídáním vzorku.
- Informácie o identifikácii rizík na oblastnej úrovni nájdete na karte bezpečnostných údajov materiálu, ktorá je špecifická pre danú krajinu.

Ukladnenie

- SNAP testy a testovacie činidlá skladujte pri teplote 2–8 °C.
- Pred vykonaním testu musia byť všetky súčasti súpravy temperované na izbovú teplotu 18–25 °C - **NEZAHRIEVAT**.

Súčasti testovacej súpravy

Položka	Reagencia	5 testovné množstvo	15 testovné množstvo	30 testovné množstvo
1	1 fliaštička Anti-FelV/ FIV Ag HRPO konjugátu	3,5 ml	3,5 ml	7,0 mL
2	SNAP-tester: Monoklonálne protilátky proti p27, inaktivovaný antigen FIV, pozitívne a negatívne kontroly	5	15	30

Činidlá obsažené v každom teste:

Premývací roztok	0,4 ml	0,4 ml	0,4 ml
Roztok substrátu	0,6 ml	0,6 ml	0,6 ml

Dalšie súčasti súpravy: pipety, skúmavky na vzorky, stojan na reagencie

Konjugát - H317H412/P280/P302+P352/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy s dlouhodobými účinky. Noste ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné oklularní ochranu tváře. PŘI KONTAKTĚ S POKOŽKOU: Umyjte velkým množstvím vody a mýdla. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvorila vyrážka: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivost.

Premývací roztok - H317/P280/P302+P352/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Noste ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné oklularní ochranu tváře. PŘI KONTAKTĚ S POKOŽKOU: Umyte velkým množstvím vody a mýdla. Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvorila vyrážka: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivost.

Informácie o vzorke

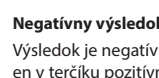
- Před začatím testu musí být všechny vzorky temperované na izbovú teplotu 18–25°C.
- V tomto teste sa môže použiť sérum alebo plazma. Vzorky môžu byť čerstvé, zmrazené alebo uchovávané pri teplote 2–8°C.
- Sérum alebo plazma môžu byť uchovávané pri teplote 2–8 °C až 7 dní. Na dlhšie uchovávanie je potrebné vzorky zamraziť (najmenej -20°C).
- Zmrazené alebo staršie vzorky je potrebné pred použitím odšťaviť.
- EDTA lub heparýna v osocú nie sú ovplyvňované hemolyzovanými alebo lipemickými vzorkami.
- EDTA alebo heparin prítomné v plazme neovplyvňujú výsledky testu.
- V teste je možné použiť plnú krv. Plná krv musí byť ošetrená antikoagulantmi (napr. EDTA, heparín) a je možné ju použiť ako čerstvú alebo uchovávať najdlhšie počas jedného týždňa pri 2 – 8 °C.

Postup testovania

- Pomocou dodanej pipety dajte **3 kvapky vzorky** (plná krv, sérum alebo plazma) do novej skúmavky na vzorku.
- Přidejte **4 kvapky konjugátu zo svíselé držané fliaštičky** do skúmavky so vzorkou.
- Uzavřete skúmavku a **3 až 5-krát ji obraťte, aby sa obsah důkladně promíchal**.
- Položte SNAP-test na vodrovoný podložku. **Opatrně přidejte celý obsah skúmavky so vzorkou do jamky na vzorku tak, aby nedošlo k poliatiu okolia jamky.** Testovacia tekutina bude pretekáť výsledkovým okienkom a v priebehu 30-60 sekúnd dojde k aktivačnému kružku. Je možné, že malý zvyšok vzorky zostane v jamke na vzorku. **Pozorne sledujte zkrsek alebo modré zabarvenie v aktivačnom kružku.**
- Keď sa aktivačný kružok **PRVYKRÁT** sfarbí, zatlačte pevne aktivátor tak, aby správne licoval s okrajom testeru.
- Poznámka:** Některé vzorky nedotučí v priebehu 60 sekúnd k aktivačnému kružku a kružok sa nezfarbí. V tomto prípade stlačte aktivátor hneď, ako pretieká vzorka výsledkovým okienkom.
- Na zabezpečenie správnych výsledkov držte tester v horizontálnej polohe.
- Po 10-tich minútach** odčítajte výsledok. **Poznámka:** Pozitívna kontrola sa môže zafarbiť skôr, ale test je plohodnotný až po 10-tich minútach.

Interpretácia výsledkov testu

Na stanovenie výsledkov testu sa odčítá reakcia terčíkov vo výsledkovom okienku. Farebná reakcia v terčíkoch vzoriek je proporcionálna koncentracii antigénu FeLV alebo protilátek proti FIV vo vzorku. Ak nedojde k vytvoreniu farebnej reakcie v mieste pozitívnej kontroly, je potrebné test opakovat.

	
--	--